

APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese:
a/k 210, Rīga LV-1047

Adrese:
Citadeles iela 7 (70), Rīga

Tālruni:
327 930, 327 940

Fakss:
371 9 348 982

Apelācijas lietas šifrs:
ApP/95/ M-92-1076; M-92-1077

Lēmums

Rīga

1996. gada 18. janvārī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Poļakovs,
ApP sēdes locekļi - D. Liberte un A. Mertens,
ApP sekretāre - Ie. Judinska

1996. gada 5. janvārī izskatīja apelācijas iesniegumus, kurus patentu pilnvarotais A. Pētersons, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 7. panta ceturto daļu, iesniedzis pieteicēja - firmas "Companhia Souza Cruz Industria e Comercio" (Brazīlija) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) 1995. gada 14. augusta lēmumiem par preču zīmju

1) 'hollywood' (fig.) - pieteik. Nr. M-92-1076; pieteik. datums 10.09.92; 34. kl. - tabaka, tabakas izstrādājumi, cigaretes, smēķēšanas piederumi, šķiltavas un sērkokociņi) un

2) HOLLYWOOD - pieteik. Nr. M-92-1077; pieteik. datums 10.09.92; 34. kl. - tabaka, tabakas izstrādājumi, cigaretes, smēķēšanas piederumi, šķiltavas un sērkokociņi)

reģistrācijas atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs lūdz ApP atzīt firmas "Companhia Souza Cruz Industria e Comercio" preču zīmes '**hollywood**' (fig.) un **HOLLYWOOD** par reģistrējamām.

Ņemot vērā, ka apelācijas iesniegumu iemesli un priekšmeti, kā arī apelācijas iesniegumu un LPV lēmumu pamatojumi abās apelācijas lietās pēc būtības ir vienādi (identiski vai līdzīgi), ApP ar apelācijas iesniedzēja un LPV pārstāvja piekrišanu nolēma izskatīt minētos apelācijas iesniegumus kā vienu lietu.

ApP sēdē piedalījās pieteicēja pārstāvis - patentu pilnvarotais A. Pētersons un LPV pārstāvis - Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas eksperts N. Lamsters, kas veicis minētā pieteikuma ekspertīzi.

I. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. LPV lēmumi atteikt preču zīmju '**hollywood**' (fig.) un **HOLLYWOOD** reģistrāciju balstās uz slēdziena, ka "pieteiktais apzīmējums var maldināt sabiedrību attiecībā uz preču izcelsmes vietu" (Likuma par preču zīmēm (LPZ) 2. panta otrās daļas 7. punkts un 2. panta otrā daļa): vārds "*Hollywood*" plašam Latvijas patērētāju lokam "var asociēties ar pasaulslaveno ASV kinoindustrijas centru un Losandželosas pilsētas rajonu Holiwudu un tādējādi preču izcelsme patērētāju apziņā var tikt saistīta ar Holiwudu (Losandželosu) vai ASV kopumā". Šis slēdziens pilnā mērā attiecas uz abiem apzīmējumiem, kaut arī apzīmējums '**hollywood**' (fig.), kas ir kombinētas zīmes (pieteik. Nr. M-92-2076) būtiskākais elements, rakstīts ar mazo sākumburtu.

2. Apelācijas iesniedzējs pamato savu nepiekrišanu LPV lēmumiem šādi:

2.1. Vārdam "hollywood" nav ģeogrāfiska izcelsme. Savienījuma pirmā daļa "holly" angļu valodā apzīmē mūžzaļu krūmu. Vārda "wood" tulkojums latviešu valodā nozīmē "koks" vai "kokmateriāli". Tātad savienojums apzīmē noteiktu koku grupu un attiecīgo materiālu.

2.2. Ar nosaukumu "Hollywood" ASV ir vairākas pilsētas.

2.3. Izskatāmie apzīmējumi 'hollywood' (fig.) un HOLLYWOOD pieteikti tabakai, tabakas izstrādājumiem, cigaretēm u. tml. precēm. Ir zināms, ka kinoindustrijas centrā "Holivuda" tabaku neaudzē un tabakas izstrādājumus neražo. Tāpēc pieņēmums, ka šis apzīmējums var maldināt patērētāju, ir kļūdains.

2.4. Preču zīme 'hollywood' ir pasaulē un Latvijā plaši pazīstama zīme, turklāt - viena no vispopulārākajiem Brazīlijas preču zīmēm. Cigarešu šķirne, kas marķēta ar šo zīmi, arī ir viena no populārākajām. Firma "Companhia Souza Cruz Industria e Comercio" - zīmes īpašniece ir lielākā tabakas izstrādājumu ražotāja Brazīlijā un viena no vadošajām firmām pasaulē tabakas izejvielu piegādāšanā. Firma ietilpst "B.A.T. Industries" grupā, kas ir pasaulē lielākā cigarešu ražotāja.

2.5. Preču zīme 'hollywood' "ir reģistrēta vai akceptēta" vairākās valstīs, par ko liecina lietai pievienotās Igaunijas, Francijas un citu valstu apliecību kopijas.

2.6. ApP iesniegtās izdrukas no WIPO ROMARIN datu bāzes liecina, ka daudzas firmas plaši lieto apzīmējumu 'hollywood' uz tā starptautiskās reģistrācijas pamata, lai ar to marķētu savas preces.

II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:

1. Apelācijas iesniedzēja argumentu lielākā daļa pret izskatāmo LPV atteikuma lēmumu pamatojumu nav pietiekami pāliecinoša, lai atzītu apzīmējumus 'hollywood' (fig.) un HOLLYWOOD par reģistrējamiem.

1.1. Preču zīmju 'hollywood' īpašnieka pārstāvja pieņēmums, ka Latvijas patērētājs var saistīt šo apzīmējumu ar mūžzaļu krūmu (noteiktu koku grupu vai kokmateriāliem) nav pārliecinošs, jo var neapšaubāmi apgalvot, ka, kaut arī Latvijas patērētājiem - angļu valodas pratējiem ir zināmas šā savienojuma sastāvdaļu nozīmes, vārdu 'hollywood' gan angļu valodas pratēji, gan tās nepratēji parasti saista nevis ar kokiem vai kokmateriāliem, bet ar Holivudu - ASV kinoindustrijas centru.

1.2. Nevar būt par pamatu LPV lēmumu atcelšanai apelācijas iesniedzēja arguments, ka nosaukums *Hollywood* attiecas ne uz vienu, bet vairākām ģeogrāfiskām vietām. Ņemot vērā, ka visas apelācijas iesniegumā norādītās pilsētas atrodas ASV, šis arguments tikai apstiprina LPV lēmumu slēdziena pareizību.

1.3. Nav uzskatāmi par LPV lēmumu pamatojuma atspēkojošiem apelācijas iesniedzēja iesniegtie materiāli (ziņas) par izskatāmo zīmju reģistrāciju ārzemēs, jo ārvalstu patenti iestāžu lēmumi par kādas preču zīmes reģistrāciju vai reģistrācijas atteikumu, kā zināms, nevar ietekmēt tās izskatīšanu LPV. Šāda veida materiāli (ziņas) var tikt pieņemti tikai kā preču zīmes reģistrācijas iespējas netiešs apliecinājums.

1.4. Apelācijas iesniedzēja iesniegtā informācija par firmu "Companhia Souza Cruz Industria e Comercio" un "B.A.T. Industries" grupu nav uzskatāma par pierādījumu, ka ir sevišķa nozīme apelācijas lietas pareizā izskatīšanā, jo nevar apgalvot, ka firma "Companhia Souza Cruz Industria e Comercio" vai "B.A.T. Industries" grupa ir plaši pazīstama Latvijā: uz cigarešu HOLLYWOOD paciņas, kuru LPV pārstāvis demonstrēja kā lietisko pierādījumu, firmas un B.A.T. grupas nosaukumi nav norādīti.

2. Neatkarīgi no tā rakstības vai grafiskā izpildījuma apzīmējumu 'hollywood' zināmā mērā var kvalificēt kā ģeogrāfiska rakstura norādi, jo, kā pareizi tiek atzīmēts LPV lēmumā, plašam preču patērētāju lokam tas var asociēties tikai ar ASV kinoindustrijas centru.

LPZ 2. panta otrā daļa nosaka, ka "jebkuru apzīmējumu, ko var uzvert kā ģeogrāfiska rakstura norādi, zīmē drīkst iekļaut ar nosacījumu, ka tas nemaldinās sabiedrību...". Tātad šās apelācijas lietas pareizā izskatīšanā jautājumam par apzīmējumu 'hollywood' (fig.) un HOLLYWOOD maldinošu vai nemaldinošu raksturu ir galvenā nozīme.

3. Var pilnībā piekrist apelācijas iesniedzēja argumentiem, ka minētie apzīmējumi nevar asociēties patērētāju apziņā (uztverē) tikai ar noteiktās ģeogrāfiskās vietas nosaukumu, jo Holivudā - pasauleslavenajā ASV kinoindustrijas centrā, kā zināms, tabaku neaudzē un tabakas izstrādājumus neražo.

ApP uzskata, ka attiecībā uz noteiktu preču veidu, tai skaitā tabakas izstrādājumiem un citām radniecīgām precēm, apzīmējumi 'hollywood' (fig.) un HOLLYWOOD var asociēties galvenokārt ar noteiktu dzīves stilu (garu), specifisku (artistisku u. tml.) apkārtni un citiem dzīves uztveres aspektiem. Par šāda slēdziena pamatotību apliecina, piemēram, Webster's Encyclopedic Unabridged Dictionary, kurā blakus vārdam "Hollywood" novietots vārds "hollywoodish" ar nozīmēm, kas ir līdzīgas iepriekšminētajām.

ApP iesniegtās ziņas par firmas "Companhia Souza Cruz Industria e Comercio" zīmes HOLLYWOOD plašu popularitāti Brazīlijā, kā arī par tās popularitāti pasaulē (kā ir redzams no izdrukām no WIPO ROMARIN datu bāzes, šo apzīmējumu lieto daudzas citas firmas, lai ar to marķētu dažādas preces) papildus apstiprina iepriekšējo slēdzienu.

Tādējādi var secināt, ka kaut gan apzīmējumu 'hollywood' (HOLLYWOOD) zināmā mērā var kvalificēt kā apzīmējumu, kas iekļauj ģeogrāfiska rakstura norādi, to galvenokārt uztver vārda pārnestajā nozīmē, t. i. kā apzīmējumu, kas raksturo noteiktu dzīves veidu vai stilu.


Tāpēc ApP uzskata, ka LPV lēmumu pamatojuma pieņemums, ka izskatāmie apzīmējumi var maldināt patērētājus, nav pamatots.


III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos argumentus un secinājumus un vadoties no LPZ 2. panta otrās daļas un 10. panta trešās daļas noteikumiem, Apelācijas padome **nolemj**:

1. atcelt kā nepamatotus Patentu valdes lēmumus par apzīmējumu 'hollywood' (fig.) (pieteil. Nr M-92-1076) un HOLLYWOOD (pieteil. Nr M-92-1077) reģistrācijas atteikumu;

2. atzīt pieteiktos apzīmējumus 'hollywood' (fig.) un HOLLYWOOD par reģistrējamiem attiecībā uz visu pieteikto preču sarakstu;

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likuma par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmju 'hollywood' (fig.) un HOLLYWOOD reģistrāciju, Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā .

ApP sēdes priekšsēdētājs  G. Pojakovs

ApP sēdes locekļi:  D. Liberte

 A. Mertens